

# Generelle salgsbetingelser Franzefoss Minerals AS

## 1 Anvendelse

Disse alminnelige leveringsbetingelser gjelder for alle tilbud, ordre og kontrakter om levering av produkter fra Franzefoss Minerals AS (FMI), med mindre de fravikes ved skriftlig avtale mellom partene.

## 2 Tilbud

Tilbud fra FMI *gjelder i 30 dager fra tilbudets datering dersom ikke annen vedståelsesfrist er akseptert i tilbuds brevet.* Aksept av tilbudet må være skriftlig og innkommet til FMI innen fristens utløp.

Levering skjer på grunnlag av de salgs- og leveringsbetingelser som gjelder på leveringsdagen.

Ansvar for kostnader, risiko mv. ved transporten reguleres av Incoterms 2020 som spesifisert i FMIs tilbud og/eller ordrebekreftelse.

## 3 Pris

Alle priser er eksklusiv merverdiavgift.

Prisen forutsetter transport av fulle laster, dvs. 33-35 tonn for bulklaster.

Prisen inkluderer ferger, og materialet oppblåst i kundens angitte silo. Bompenger fra lastested til lossested kommer i tillegg. Transportavstand er basert på offentlig kartverk. *Dersom våre transporteres utsettes for uforutsette omdirigeringer av slike ruter, kan ekstrakostnader på grunn av dette bli tilleggsbelastet på våre leveringspriser.* Dersom det er avtalt levering i fulle laster, og bestilling allikevel skjer for reduserte laster skal leveransen belastes med faktiske administrasjons- og transportkostnader for fullt lass, uavhengig av innlastet volum.

Det kan avtales pris både med og uten indeksregulering. Priser uten indeksregulering kan uansett endres p.g.a. kostnadsendringer som skyldes offentlige myndigheters vedtak.

### Forbehold:

FMI forbeholder seg rett til å regulere EXW /levert-prisen for sine varer og tjenester med umiddelbar virkning dersom FMIs kostnader i produksjon, handtering og transport/ logistikk for varene blir vesentlig forhøyet. Slik prisregulering kan også skje for leveranser i avtaler der indeksregulering inngår. Som kostnadselement kan inngå alle typer kostnader, valutaendringer, offentlige avgifter, CO<sub>2</sub> tillegg, prisøkninger for alle typer innsatsmidler til produksjon, dokumentasjon og transport, handtering, av varene fra verk til kunde. For bulktransport gjelder følgende: Dersom dieselprisen, i henhold til YX's veiledende listepriis inkl mva, ved inngåelse av avtalen eller avgitt tilbud, endrer seg med mer enn +/- 1,- NOK pr liter over en tremåneders periode, kan transportprisen justeres med 25% av den prosentvise endringen +1,- NOK/l utgjør på listepriisen ved inngåelse avtalen/tilbudet. Slik regulering kan skje når kostnadsøkningen inntreffer og gjelder så lenge denne ekstrakostnaden består.

Offentlige myndigheters innføring eller forhøyelse av alle typer avgifter kan justeres i begge typer avtalte priser fortløpende i kalenderåret.

## 4 Produktbeskrivelse

Produktenes kvalitet oppfyller de retningsgivende normer som er anført i gjeldende produktdatablad. Spesifikasjoner utover det som er anført i produktdatabladene skal avtales skriftlig. For merkepliktige produkter (i henhold til REACH-forordningen) skal sikkerhetsdatabladet og eksponeringsscenarioer gjennomgås slik at kunden sikrer rett håndtering i henhold til produktets bruksområde. Kunden er selv ansvarlig for å si fra til leverandør om de benytter produktet utover de beskrevne bruksområdene knyttet til helse, miljø og sikkerhet.

## 5 Prøver

Alle prøver fra FMI betraktes som typeprøver.

## 6 Retur/avbestilling

Ved avbestilling etter kl. 13.00 dagen før leveringsdato, påløper et gebyr på inntil kr 2000,- for disponeringskostnader dersom varen ikke er lastet.

Ved avbestilling fra kundens side etter at lasting har skjedd skal mottaker betale ekstrakostnader som følge av dette.

Retur av varer etter mottak hos kunden kan kun finne sted mot særskilt avtale med FMI.

## 7 Bestilling og leveringstid

Bestilling av transporttjenester skal skje i så god tid som mulig og iht. følgende retningslinjer:

Ved transport under 250 km må bestilling skje to virkedager før levering. Ved transport mellom 250-600 km må bestilling skje tre virkedager før levering. For transport over 600 km må bestilling skje fem virkedager før levering. Ved unormalt store leveringer over kort tid skal bestillingstider avtales særskilt. Andre bestillingstider kan avtales.

Bestillingstidene over gjelder ikke for avtalte "kombinerte" transportere med containere i kombinasjon med tog/båt og bil, og biltransporter som krever bruk av ferge. Bestillingstid skal da avtales individuelt. Bestillinger gjøres på [bestilling@kalk.no](mailto:bestilling@kalk.no) eller det kan avtales at det bestilles direkte til transportør.

Alle bestillinger skal være dokumenterbare. Bestillinger skal gjøres på e-post eller sms. Hvis bestillingen gjøres på telefon, er det ordrebekreftelsen på e-post som betraktes som "dokumentert bestilling". Bestillingen skal inneholde kunde, vareslag, kvalitet og mengde, samt laste-/lossested, -tid og -silo. Klokkeslettleveranser er ca tid på +/- 2 timer.

FMI har ansvaret for utstedelse av korrekte fraktdokumenter. Vektkvittering, CMR eller fraktbrev skal følge lasten.

Transporten er basert på de til enhver tids gjeldende lover og regler. Forsinkelser eller avvik som skyldes forhold som FMI ikke rår over, som f.eks. stengte veier, trafikkuhell, fergeproblemer og lignende, kan ikke gjøres gjeldende overfor FMI.

## 8 Forsinkelse

Dersom FMI ikke foretar levering innen avtalt tid, er kunden berettiget til å heve kontrakten for enda ikke foretatte leveranser dersom gjennomføringen av disse leveransene vil påføre kunden vesentlige tap. Hevning kan bare skje dersom forsinkelsen skyldes forhold innenfor FMIs kontroll. Forsinkelse under fem dager gir uansett ikke kunden rett til å heve kontrakten.

## 9 Lasting / Lossing

Kunden skal sikre at 19,5 meter vogntogkombinasjoner og 17,5 meter semitrailerkombinasjoner med høyde 4,0 meter og bredde 3,0 meter skal kunne ankomme og forlate laste-/losseplassen uten frakobling. Videre skal det sikres at grunnforholdene på tilfartsveier og snuplasser skal være garantert for å tåle 11,5 tonn akseltrykk og 18 tonns boggitrykk. Siloer og slanger skal være tydelig merket med silonummer og aktuelt vareslag. Oppblåsningsrør skal ha koplinger av type Laux mod.42 i 4" eller 5" Hanne eller Storz.

Peile- måle- eller fullvarslingsutstyr for silonivå skal finnes ved oppblåsningsrøret. Lasting og lossing skal kunne foretas 24 timer i døgnet, 7 dager i uken. Lasting/lossing skal kunne utføres av 1 person som kan være transportør. Kunden skal i samarbeid med FMI og transportør utarbeide losseprosedyrer. FMI kan også tilby assistanse ved utarbeidelse av beredskapsplan i forhold til den kjemikalieforskrift som er gjeldende til enhver tid.

Om bestilt kvantum ikke kan losses hos mottakeren på grunn av feil eller mangler hos mottager, samt omstendigheter som FMI ikke råder over, faktureres for bestilt kvantum + merkostnader returtransport og eventuelle deponeringskostnader.

Prisene inkluderer 1 time lossetid. Utover dette faktureres kr. 1200,- pr. påbegynt time.

## 10 Betaling

Betalingsbetingelser er 15 dager fra fakturadato. Forsinkelsesrente settes til den til enhver tid gjeldende rente i henhold til lov om rente om forsinket betaling. FMI har salgspant i leverte varer inntil hele fakturabeløpet med eventuelle tillegg av renter og omkostninger er betalt, jfr. panteloven.

## 11 Ansvar for mottak, mangler og manko

Kunden har ansvaret for funksjon og sikkerhet på mottaksutrustningen på losseplassen.

Ansvaret for produktene går over til mottaker i henhold til Incoterms 2020. Når Incoterms 2020 DAP benyttes forstås dette slik: Når produktet har forlatt bulk tankens utløpskupling ved anslutningen mellom bulk tankens fastmonterte kupling og mottakers slangekupling. I andre tilfeller går ansvaret for produktene over til mottaker når produktet har forlatt FMI sin oppløpskupling ved anslutningen mellom FMI sin slangekupling og mottakerens bulk tanks fastmonterte kupling.

FMI forplikter seg til å avhjelpe manko eller mangler som skyldes fremstilling eller materiale, med følgende forutsetninger:

- Kunden er pliktig til sedvanlig kontroll av varen ved mottak.

- Vektangivelse i følgesedler, konnossement etc. er ved lasting på bånd- eller brovekt den konstaterte vekt.
- Manko eller for meget levert regnes først ved volum eller vekt på +/- 10 %. Avvik under 10 % gir ikke kunden rett til etterlevering og ikke rett for FMI til å kreve tilbakelevering.
- Reklamasjoner skal skje skriftlig til salgsværdelingen i FMI, og ved reklamasjon på varen skal representativ prøve vedlegges.

FMI tilbyr assistanse ved utarbeidelse av beredskapsplan for ulykker, skader og nødssituasjoner. Ifølge Kjemikalieforskriften skal det vurderes om beredskapsplan skal utarbeides. Kunden oppfordres til å utarbeide slike beredskapsplaner.

## 12 Ansvarsbegrensning

FMI kan ikke holdes ansvarlig for driftstap, tapt fortjeneste eller andre økonomiske konsekvenser, med mindre FMI kan anses for å ha opptrådt grovt uaktsomt. FMIs ansvar er uansett begrenset til en sum tilsvarende fakturaværdien av den aktuelle leveranse.

Ansvar knyttet til opprydning ved ulykker og skader som kan gjøres gjeldende mot FMI kan begrenses dersom FMI ikke involveres i beslutninger om hvordan opprydning skal skje og hvordan produktet skal deponeres.

FMI er kun ansvarlig for eventuelle følgeskader dersom det kan bevises at skaden skyldes grov uaktsomhet fra FMI eller andre som FMI er ansvarlige for.

## 13 Force Majeure

Alle leveringer skjer med forbehold om force majeure, herunder streik, lock-out, driftsforstyrrelser, krig, import- eller eksportrestriksjoner, forsinkelser eller uteblivelse av leveranser fra underleverandører, eller andre omstendigheter i Norge eller utlandet som ligger utenfor FMIs kontroll.

## 14 Ansvar for eventuell skadeforvoldelse

FMI er ansvarlig kun for personskader dersom skaden skyldes feil eller forsømmelse fra FMIs side eller andre som FMI er ansvarlig for.

## 15 Tvister

Tvister som skulle oppstå i forbindelse med avtalen mellom partene skal søkes løst i minnelighet ved forhandlinger. Dersom forhandlinger ikke fører frem, kan hver av partene kreve saken avgjort ved dom. Tvister skal avgjøres i henhold til norsk rett, og partene vedtar Asker og Bærum tingrett som rett verneeting. Partene er kjent med og aksepterer at disse alminnelige bulkleveringsbetingelser avviker fra kjøpsloven (lov nr 27/1988) og FN-konvensjonen om kontrakter for internasjonale løserekjøp (CISG) av 11. april 1980.